

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJŠEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU

Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER

Commerical Printing of  
All Kinds

VOL. XXXVII.—LETTO XXXVII.

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY (TOREK), NOVEMBER 23, 1954

STEVILKA (NUMBER) 225



## AMERIŠKE JAVNE CESTE NE ODGOVARJajo POTREBAM!

Mesec decembra naj bi bil po namenih Bele hiše posvečen vprašanjem ameriških cest, cestnega prometa in varnosti na cestah. Ali so te ceste pripravljene in v stanju, da recimo za praznike Zahvalnega dne sprejmejo na milijone vozil, ne da bi se bilo batiti katastrof? Računati je s tem, da je danes v Združenih državah registriranih 58 milijonov motornih vozil!

Washington priznava, da se promet na ameriških cestah širi in to ne samo vsled naraščajočega prebivalstva, marveč vsled vedno večjega števila raznih vrst motornih vozil na cestah. Promet se torej širi, ceste pa niso sposobne, da bi ustregle vsem modernim zahtevam.

Številke so zgovorne: Če primjerjamo leta 1920, 1940, 1945—je število motornih vozil se podesetilo, dočim stroški za nove ceste za vzdrževanje in popravila starih cest daleč zaostajajo za potrebami.

Promet na cestah narašča. Če je danes 58 milijonov registriranih motornih vozil, jih bo v letu 1974 že 81 milijonov. Število prevoženih milij gre v bajeslovne miliarde.

Zadnji konferenci ameriških govorjev je predsednik Eisenhower predlagal, da se izdeli cestni program in to za daljšo dobo desetih let. Določijo naj se vsaj: predvidoma stroški, določi pa tudi razmerje stroškov, ki naj se porazdelijo med federalno vlado in posameznimi državami.

Če naj se ameriške ceste tako dopolnijo in spopolnijo, da bodo vsaj do gotove meje kos sedanjim prometnim zahtevam, bi bil potreben znesek preko sto milijard dolarjev! Seveda za dobo desetih let.

V stanju kot je in ko imamo pred durmi že praznike Zahvalnega dne, ki bodo za mnoge Amerikance potegnjeni preko petka in sobote na nedeljo, ostane zapoved: Skrajna previdnost pri vožnji!

### Pobiranje asesmenta

Tajniki društv, ki zborujejo v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., bodo pobirali asesment v petek, 26. nov. v spodnji dvorani.

Tajnica društva Slovenski dom št. 6 S.D.Z. in tajnik društva Euclid št. 29 S.D.Z. bosta pobirala asesment v petek, 26. nov., od 6. do 8. ure v Ameriško jugoslovenskem centru na Recher Ave., in sicer mesto 25. radi praznika.

### 75. rojstni dan

Danes praznuje Mrs. Katie Plemel iz 1307 E. 167 St. svoj 75. rojstni dan. Njeni otroci in prijatelji ji žele še mnogo let srečnega življenja.

### DAJTE NAM VEČ IZOBRAZBE!

NEW YORK, 22. novembra—V državi Michigan je bil Mennen Williams pri zadnjih volitvah izvoljen za governerja že četrtoč. O Williamsu se trdi, da bo njegova oseba važna na konvenciji demokratske stranke leta 1956, ko bo šlo za predsedniškega v podpredsedniškega kandidata.

Averell Harriman je novoizvoljeni governer države New York. Harriman je služil tudi kot ameriški poslanik v Moskvi in so mu razmere v Sovjetski zvezni skupnosti znane.

V ameriških vzgojnih krogih se je začela in se nadaljuje debata o tem, koliko dajemo za šolstvo in koliko strokovnih teore-

tično izobraženih moči, predvsem inženirjev dajejo ameriške visoke šole na letu. Primerja se statistika Sovjetske zvezne in USA in je ugotovitev soglasna, da Sovjetska zvezna polaga na vzgojo in izobrazbo več pazljivo, kot pa Združene države.

### "RAVNOKAR SEM JO UBIL"

V clevelandsko osrednjo policijsko postajo je vstopil, ne da bi imel v rokah kakovo policijsko povabilo, Buster Landrum, stanovanje na 2962 E. 81 Street. Na vprašanje po kaj je prišel, je odgovoril, da se sam prijavlja. Ravnokar je do smrti ustrelil svojo priležnico, 33-letno Emma Anderson. Bila sta v prepriču.

### IMEL JE DRUGAČNI ZNAČAJ KOT SHEPPARD

V severnem delu Georgije leži naselina Blairsville, ki ima kakih 600 prebivalstva, nekaj trgovin in seveda nekaj cerkev.

Carl Brewer je 50-letni pastor sekte baptistov. V izobrazbi se ni prikopal do kakih višine; ni mogel iti preko tretjega razreda ljudske šole. Kot pridigar je za to gorsko prebivalstvo dober. Prikazal se je tudi kot socialno čuteč človek. Če je kdo umrl, je Brewer začel z akcijo, da se zberejo prispevki za družino pokojnega. Pomagal je, če je hiša pogorela, če šolarček ni imel čepljev, da bi lahko šel pozimi v šolo. Je že na kak način zbral potrebna sredstva.

Carl Brewer je imel 47-letnega prijatelja Alvin Towe-a. Z njim je hodil na lov. Ko je šel zadnjic z njim na lov, je imel kmalu natov na pogrebnih svečanostih govor, v katerem je pripovedoval, kako se je spodbuknil ob truplu svojega najboljšega prijatelja in padel čezenj; truplo je bilo prestreljeno s kroglastimi. Pridigar Brewer je povdral močan karakter pokojnega, podčrtaval prijateljske vezi med obema, izrazil sočuvstvovanje vdovi in sedim otrokom. Šlo je za truplo Alvina Towe. Do te točke — vse v redu.

Pridigar Carl Brewer se je naenkrat pojabil pred oblastjo. Tam se je zgrudil. Priznal je, da je on ustrelil Alvina Towe. Za enkrat je zagovor ta, da je strejal na veverico, ki je skakala po grmičevju, mesto veverice pa je do smrti zadel svojega prijatelja Alvina. Njegova notranjost mu ni dopuščala, da bi se nadalje prikrival dejanju.

Ali gre za nesrečen slučaj, ali za kaj drugega, bo pač pokazala preiskava. Toda nekaj je le, kar je vredno zapisati, da je Carl Brewer priznal, kar je storil.

### PRAV PO ITALIJANSKO

Iz pristanišča La Spezia v Italiji poročajo naslednjo zgodbo, ki mecte luč na zelo primitivne razmere gotove italijanske družbe:

Mario Cuffini, star 32 let, je poročil 24-letno Adriano. Po končanih obredih in potem ko so bile končane običajne poročne pojedine, sta se novoporočena odpravila v svoje zakonsko stanovanje. Z mlado ženo pa je hotela v isto sobo tudi njena mati; tača Maria Cuffini ni hotela dopustiti, "da bi njeni hčerka sama spala z moškim." Začel se je pretep, ki se je končal na ta način, da je bil Mario Cuffini tepen in pač ker sta ženski držali skupaj, se znašel končno nezavesten na tleh. Kdo ima prav, o tem razpravlja sedaj sodnija.

### "RAVNOKAR SEM JO UBIL"

V clevelandsko osrednjo policijsko postajo je vstopil, ne da bi imel v rokah kakovo policijsko povabilo, Buster Landrum, stanovanje na 2962 E. 81 Street. Na vprašanje po kaj je prišel, je odgovoril, da se sam prijavlja. Ravnokar je do smrti ustrelil svojo priležnico, 33-letno Emma Anderson. Bila sta v prepriču.

## GOSPODARSKO ZBOLJŠANJE, KATEREGA JE OBETALA VLADA, SE NI URESNIČILO

### MOLK V WASHINGTONU GLEDE ŠTEVILA BREZPOSELNIH

Industrija jekla ter industrija avtomobilov sta dvoje meril, kadar presojamo ameriško gospodarstvo. Kapaciteta ameriške industrije jekla je nad sto milijonov ton na leto. Ta industrija predvideva, da bo izrabila v letu 1954 okrog 68 odstotkov svode kapacitete in vrgla na trg le kakih 85 milijonov ton jekla.

Tekom letosnjega leta se je

produkacija jekla z izrabo kapacitete komaj do 60 odstotkov zniževala, je pa v zadnjih mesecih nekaj porastla. Nekatere tovarne so izrabljale kapaciteto do 79 odstotkov.

To okolnost naglašamo radi tega, ker se dviga produkacija jekla evropskih jeklarn, tudi one v Sovjetski zvezni. Gospodarski strokovnjaki ne skrivajo bojanji, da mora biti ameriško jeklo pripravljeno na ostro konkurenco z onim iz Evrope.

Za november in december pridajo na trg novi modeli avtomobilov. Reklama za njе je ogromna. Nekatere tovarne hočejo obdržati trg kot je in ne propagirajo z znižanjem cen. Druge so se morale poslužiti tudi tega sredstva. Ko pa gre za nakup novih avtomobilov in za dejstvo, da je avtomobil del individualnega standarda življenja, je omeniti to, da povpraševanje po novih avtomobilih ni tako visoko, kot so pričakovali.

V Clevelandu so prodali v enem tednu 878 novih avtomobilov, kar znači najnižjo postavko!

Naj takoj v tej zvezi omenimo stanje brezposelnosti. Federalna vlada že več časa ni objavila nobenih števk o sedanjem stanju brezposelnosti.

V Clevelandu samem operira s številko 17,500, to je takih, ki prejemajo podporo za brezposelnost. Ta podpora je štirikrat večja, kot pa je bila na najnižji stopnji zaposlenosti leta 1953. Če pa je na videz razmeroma nizka, moramo to stran osvetiliti z naslednjo ugotovitev:

Nekateri brezposelnici so dobili začasno zaposlitev; ker pa je potekel rok, ko se daje podpora za brezposelnost, brezposelnici itak nimajo več pravice do nje. Nekateri brezposelnici so dobili začasno zaposlitev; ker pa je potekel rok, ko se daje podpora za brezposelnost, brezposelnici itak nimajo več pravice do nje.

### Zvišanje ameriškega standarda

Federalna vlada v Washingtonu je objavila nekaj števk, kje smo v domaćem gospodarstvu. V zadnjih 25 letih se je ameriški standard dvignil za 40 odstotkov.

Narodni dohodek se je na primer dvignil od \$88,000,000,000 v letu 1929 na \$286,000,000,000 v letu 1954. Ko pojasnjujemo te ogromne številke, moramo računati tudi s tem, da je dolar izgubil na vrednosti, na drugi strani, da so cene vsled inflacije narastle. Vsekakor pa bo držalo, da se je standard življenja v resnicu dvignil in da se z današnjimi zaslužki kljub višjim cenam živi bolje, kot 25 let nazaj. Povdarišči je napredeli tehnike, ki je zboljšala stanovanjske prilike, avtomobile in pohištvo.

K temu poročilu, ki ga je izdalo tajništvo za trgovino, se prispevale napovedi Eisenhowerja, da se bo vrednost ameriške produkcije v prihodnjih desetih letih zvišala na letnih \$500,000,000. Logično, da se napoveduje tudi zvišanje osebnega do-

### Zadnje vesti

Ko bo imel prav? Cleveland napoveduje solnčno, milo vreme, z najvišjo temperaturo dneva 52 stopinj, z najnižjo temperaturo 52 stopinj. Washington napoveduje prav, da bo vsa država Ohio imela danes deževno vreme.

V procesu zoper zdravnika Samuela Shepparda je včeraj nastopil kot priča njegov sošolec, zdravnik Lester Hoversten, katerega je brat Samuel, zdravnik Steve Sheppard obtožil celo umor Marilyn Sheppard. Priča je v glavnem izpovedala, da se je Samuel od leta 1950 dalje bavil z načrtom, da izvede razporoko. Razporoko so mu odsvetovali starši, pa tudi on, Hoversten. Umorjeno Marilyn je priča označila kot vzhledno ženo in mater.

Danes se bo gospodarstvo oživilo, ko bo v januarju začel s svojim delom novi 84. kongres.

Demokratska stranka je napovedala, da bo izvršila ponovno štetje oddanih glasov za senatorja države Ohio. Potrebne stroške je založilo vodstvo demokratske stranke. Predsednik stranke Mitchell je danes napovedal, da bo ponovno štetje glasov pokazalo, da je v Ohio v resnicu zmagal za senatorja Burke, ne pa Bender.

Danes je z New Yorka odletel v Pariz predsednik francoske vlade Pierre Mendes France. Pred Združenimi narodi je tudi on nastopil z idejo, da naj se najprej odobri načrt mednarodne pogodbe o bodoči Nemčiji, nato še bodo možni razgovori s Sovjetsko zvezo glede zedinjene Nemčije.

Julius Raab, predsednik avstrijske vlade, se je po avstrijskem vprašanju razgovarjal v Washingtonu z Eisenhowerm in državnim tajnikom Dullesom. V Washingtonu so mu svetovali, da naj gre v Moskvo, kjer naj se osebno pogaja o neodvisnosti Avstrije. Trije zapadni zavezniški so itak za neodvisnost, pridobiti je torej le še Moskvo za ta predlog.

Danes dospe v Washington ameriški poslanik v Moskvi, Charles Bohlen. Gre za novo politiko Amerike do Sovjetske zvezne, namreč politiko sodelovanja.

Koliko je vredna propaganda Čiang-Kai-sheka na Formozi se vidijo iz tegake slučaja. Včeraj je njegov tiskovni urad poročal, da je njegova mornarica potopila dvoje kitajskih bojni ladij. Danes je isti urad poročilo spremnil in priznava, da sta bili potopljeni le dve japonski ribiški ladji.

**Na domu**  
Mrs. Sylvia Benko, hči poznanec Mrs. Albine Vesel, se je po daljšem bivanju v bolnišnici vrnila domov, kjer se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Zdravje se ji polagoma zboljuje. Najlepše se zahvaljuje vsem za obiske, krasne cvetlice in darila in številne voščilne kartice, ki jih je prejela. Prijatelji jo se da lahko obiščejo na domu na 877 E. 185 St.

# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312

Issued Every Day  
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

## SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNIN)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town.  
(Po raznašalu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
For Six Months—(Za šest mesecov) 6.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države).  
For One Year—(Za eno leto) \$12.00  
For Six Months—(Za šest mesecov) 7.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## O VELIKI IN Mali POLITIKI

(2)

Trdimo, da so že priprave za izvedbo programa 84. kongresa, ki začne formalno z delom dne 5. januarja 1955. Vzemimo politiko republikanske stranke "give-away." Velika petrolejska ležišča ameriškega jugozapada so že ušla iz roke federalne vlade. Dohodki iz teh naravnih zakladov so bili po demokratski zamisli namenjeni kritju stroškov in zboljšanju vsega ameriškega šolstva. Slo je, ali šlo bi za milijarde dolarjev!

Najbolj srdita borba se bo razvila za Tennessee Valley Authority (TVA). Znano nam je, da se v tem območju izkorišča vodna sila pod federalno kontrolo. Obseg je ogromen. Industrija roditi industrijo, ene potrebe nadaljnje potrebe.

Pogodba TVA tudi predvideva, da ji da federalna vlada nadaljnje kredite, če so potrebne nadaljnje zgradbe. To je bil sedaj slučaj; Eisenhower je to recimo gospodarsko stisko izkoristil in privilegiral privatno družbo, znano pod imenom Dixon-Yates. Tej družbi bi federalna vlada garantirala devetodstotni čisti dobiček, ta družba pa bi dobavljala električno silo ameriški komisiji za atomsko energijo. Če se ta družba enkrat vgnezdi v območje TVA, ji bodo sledile druge, dokler bi ne bil mogočni sistem TVA, ki je sad demokratskega programa, da naj bodo naravni zakladi v službi splošnosti, tako navrtan, da bi se v doglednem času popolnoma zrušil.

Pri borbi je treba začrtati si strategijo. Važna je skupna komisija za atomsko energijo. Ta komisija je pogodbo Dixon-Yates že odobrila. Tudi v kolikor je šlo za demokrate, niso bili enotno orientirani. Bodoči vodja se natne večine demokrat Lyndon Johnson je znal preprati demokratskega senatorja Edwina Johnsona iz Colorado, da je izstopil iz te komisije na ljubo senatorju Albertu Gore iz Tennessee. Johnson je bil do Eisenhowevega načrta mlačen, Gore je njegov absolutni nasprotnik. Ker pa gre za veliko idejo, bo o tem vprašanju razpravljal 84. kongres z demokratsko parolo, da ni načelnega umika od demokratskega principa, da naj naravni zakladi zemlje bodo splošnosti v korist!

Podčrtali smo že, dā živimo tudi v manjših vprašanjih, ki pa bistveno zadevajo naše življenje in to prav konkretno. Poglejmo na polje domače krajevne politike. Priznali bomo, da živimo v precejšnji brezposelnosti. Znamo so nam podjetja v Clevelandu, ki še nadalje odpuščajo. In to ravno pred prazniki. Za eno takih podjetij gre kakor za potezo s peresom, če odloči, da se bo dela' pred Zahvalnim dnevom le nekaj ur v sredo, naslednji petek in soboto pa se ne bo delalo. Praktično bo delavec delal le kaka dva dni in pol v tednu. To se pozna!

Gre pa tudi za začasno brezposelnost, ki v mnogih podjetjih, tako smo točno informirani, lahko postane stalna. Z drugimi besedami, treba je ogledati za novim podjetjem, novo tovarno, kjer se bo dobitilo delo. Statistike, ki se izdajajo uradno, naj nas ne motijo. Če gre za brezposelnost le nekaj desetin družinskih poglavarjev, v naši družbi to mnogo pomeni.

V zadnji volilni borbi je šlo tudi za svojevrstno politično agitacijo. Eisenhower je poklical po Ameriki telefonskim potom deset oseb z naročilom, da storijo isto, poklicajo nadalnjih deset oseb, itd., itd., vse v namenu, da gredo na volišče in volijo republikansko stranko. Demokratje so odgovorili s protiudarcem, da se začne z osebnim obiskom desetih oseb z istim naročilom, da obiskani storijo isto. Kaj pa mi, ko gre za naše odnošaje od osebe do osebe?

Ze večkrat smo naglasili potrebo, da bi imeli neko centralo, da bi ustvarili neko povezanost naših ljudi po podjetjih in tovarnah in bi se tako zbirale informacije, kako je s konkretno zaposlenostjo tu in tam, kje so dobri izgledi, da se delo dobi. Ta povezanost je danes absolutna potreba. Naš list "Enakopravnost" ji gre v vsakem oziru na roke.

L. Č.

## ENAKOPRAVNOST

## Urednikova pošta

### VEROVŠKOVA DRAMA IN BAZAR PROG. SLOVENK

CLEVELAND, Ohio — Naše lastno zdravje odvisi od razproščanja čustev, prekaljena ali sčiščena morajo biti. To so najlepše povedali sami starci grški dramatiki, med njimi sam Aristotele, ki je potom tragične drame pokazal kako razčistiti čustva. Zadnja leta slutimo sami v Collinwoodu, da nam nekaj tacega manjka, pa si nismo znali kje in kako naj bo zdravilo. Nekateri smo o tem nekaj napisali — navduševali naj le zopet dram, društvo "Verovšek" pride nazaj na deske — nam vprizori kako igro, sprva naj bi bila to kar lepa drama. Oni so se odzvali in v nedeljo, 28. nov. ob 4. uri popoldne bodo igrali slavno Finžgarjevo dramo — RAZVALINA ŽIVLJENJA. Ime pove vse, in ker jo ne moremo dati na televizijo kot radijski program, bo odigrana v Slovenskem domu na Waterloo.

Pa poglejmo kako eden drugemu pripovedujemo kadar vidimo kako res lepo drama na T.V., čutimo se nekam prostejše, ni nam več tako tesno pri srcu. Kaj se je zgodilo. I kaj, razprostili smo svoja čustva potom gledanja in pošlušanja drame — in za to smo na boljšem "all around!" Ako temu verjamete, potem vse vemo kaj nam je storiti v nedeljo. Najprvo moramo z velikim veseljem in posetom se zahvaliti vsem igralcem in vodstvu Verovška in potem jim dati vso korajočo da nam spet priredijo kako stvarco to pomlad. Le ako bomo storili z polno dvoranu jih bomo obdržali aktivne, ako ne, potem zopet gredo v pasivnost.

Našemu kulturnemu drevesu manjka že marsikatera veja, dajmo potegniti vsi skupaj in recimo, do tukaj, sedaj pa spet navzgor, nov razmah v drami, petju in v vsem, kar je kulturnega med nami. Poglejmo, eni gredo v "movies" po dvakrat, trikrat na teden. Kaj če gremo mi za nekaj nedelj tudi tako na naše lepe predstave. Verovškovci so pokazali voljo, vstrajnost, sedaj pa še mi pokažimo enako — z nabito polno ivorano v nedeljo!

Igra je v režijskih rokah Jožeta Godca. Ta naš Jože nam jih je mnogo iger spravil na oder in sam tudi veliko nastopil — to pomeni, da se na vso to rudo dobro razume, garantirana dobro vprizoritev te drame. Že izbranje igralcev pokaže, da jo je spet pogodil. Same naše zvezde ci, ki zbral. Spet dokaz, da je še velika volja do igranja med nami, mi se bomo pa ja potrudili v živorano, drugega ne vprašajo. Kdo si to junaki te drame? — Andy Božič, Florence-Yeray-Slabe, Frank Kokal, ga. Ursula Branisl, Peter Tomšič in Florence Unetich. To vam bodo sigurno nastopali in odigrali v nedeljo. Čim več nas bo, tem večje bo navdušenje igralcev.

Ne bom vas vabil in rotil ampak kot prijatelj in dobroželeč človek Vam priporočam iz osebnih koristih in radi zdravja samega, da greste na to igro. Ne bo vam žal in veruje mi, hvaležni boste, da ste me poslušali. Kar nekam mlajši se boste počutili, kar malo bolj prosti, bolj razigrani in veseli. To ti naredi dobratična drama. No, al' se vidi? Kajpad! Na vsak način v nedeljo, 21. nov. v Slovenskem domu ob 4. uri popoldne.

Clovek ne more in ne sme mimo ne da bi omenil lep bazar Prog. Slovenk v soboto, 27. novembra ob 2. ure pop. do pozno v noč v Slovenskem domu. Te ženske so storile že toliko dobrega dela med nami, pomagale povsod tako nesobično, delale skupno z vsemi kulturnimi skupinami med nami,



### Moje počitnice po zapadu

PISE GEORGE PANCHUR

Kdor išče, ta najde, pravi pregovor. Tudi mi smo našli leseno kolibko podobno pasji koči. Bila je precej draga, a izbire nismo imeli. Plačaj ali pa pusti, pravijo da v sili hudič muhe je in mi smo to noč spali na trdih doma narejenih posteljah. Naslednjega jutra se naš gospodinjski štab ni hotel pripraviti h kuhi. Ogledovali sta v katu stoječo peč na drva, a ni imela dimnika in zato si nista upali zakuriti, da bi nam ogenj morda ne uničil modernega prenočišča — sicer bi ne bilo veliko škode, če bi tudi zgorelo vse skupaj. Bob in jaz sva se nekaj čmerno držala, ker sva moralna na pot in brez zajtrka. Naši spremljevalki sta naši tolazili, da se bo že po poti kaj dobito. Hiteli smo dalje, poti ni hoteli biti kraja ne konca. Končno smo le dospeli do parka, kjer pri vhodu plača \$1.50, za osebo in dobiti navodila, kaj smeš in kaj ne smeš in kako se moraš obnašati, kadar se sreča z medvedom, kateri pa spet imajo tako veliko izberbo, da tudi najstisnejšemu v zbirčljivemu med nami bo možno ustrezeti. Tako mi je povedala sama tajničica, torej drži kot klešče.

Kaj pravite, saj vem, prišli bomo in vsak nekaj pripomogli, da se vse lepo iztrži, Prog. Slovenk vodo po spet imelo le priliko obrniti preostanek v toliko körstnih stvari, ki jih mi vsi z ljubeznijo gojimo.

Ostane samo ena — na svodenje v soboto od 2 ure pop. do počnega pri Progresivnih Slovenkah, krožek štev. 1, v Slovenskem domu.

Joseph A. Siskovich.

## Vabilo na sejo čitalnice

CLEVELAND, Ohio — Seja čitalnice Slovenskem domu na Waterloo Rd. se vrši prihodnjo sredo, dne 24. novembra v navadnih čitalniških prostorih. Pričetek ob 7.30 ur zvečer.

Odbor prosi vse članstvo, da se te seje gotovo udeleži. Ukrepal se bo kaj in kako se nadaljuje z čitalnico. Udeležba vseh čitalničarjev je potrebna, torej, na svinjenje!

S čitalniškim pozdravom za odbor

A. J.

Bazar krožka št. 1  
Prog. Slov.

CLEVELAND, Ohio — Čas hitro beži naprej in pred nami je bazar. Z veseljem sporočam, da so naše marljive članice krožka št. 1 Progresivnih Slovenk res pridne. Napravile so dosti lepih ročenih del — predpasnike vseh različnih vzorcev, robce, prevlake za blazine in nešteto drugih krasnih stvari. Vem, da ima vsaka dosti dela doma, a vzame si vseeno toliko časa, da nekaj lepega prispeva za krožek. Vsaka reče, res sem z veseljem delala ker krožek je že toliko dobrega naredil tukaj in za staro domovino.

Najlepšo hvalo izrekam vam, drage članice, in imenu krožka. Sedaj pa vas vse vabim, da prideš v velikem številu na naš bazar. Videli in lahko si boste nabavili mnogo lepih reči. Tudi dosti peciva, krofe, potice, štrudlje, domače kruh, itd. Boste imeli na razpolago. Večerje bomo servirale proti malim odškodnini in godbe tudi ne bo manjkalo. Za to bo skrbel Grabnarjev orkester.

Torej, vidite, da bo vsega v obilici pripravljenega, zato vas vse vladivo vabim, pridite na naš bazar v soboto, 27. novembra v Slovenskem domu na Waterloo Rd. Pričetek bazarja ob 2. uri popoldne, zvečer zabava z godbo v slesom. Na svinjenje!

Josephine Levsik.

Zopet drugje vidiš, ko meče v zrak blato, ki je podobno zidarški mali in zopet drugje vidiš, kako iz zemlje vre voda čista kot kristal, a vroča pa tako, da se je ne smeš dotakniti, pa ne da od sebe nobene sopare; ob potih viši vse povsod polno bujnegra cvetja in raznih rastlin, kakršnih pri nas doma ni videti. V parku je tudi polno vsakovrstne divjadične. Srne se pasejo prav ob cesti in se nikogar ne boje, ko se pelje mimo, samo malo pogleda te. Medvedje pa tacajo kar po sredi ceste in tudi mladičev smo videli precej, a ti se najraje držijo na drevju, ker so dobri plezalci. Videli smo jih visoko na smreki in medvedka je pa sedela pod smreko, a ko so mladiči zavohali slaščice, katere smo jim metali, so bili kaj hitro na tleh.

Pričev bi vzel prostora in časa, če bi hotel popisati vse, kar smo videli. Ves dan smo se vozili in tudi hodili. Prevozili smo 200 milj in nič kaj radi nismo zapustili to naravno krasoto, čas nam ni dopuščal in kar mordali smo iti dalje kot smo imeli v načrtih. Krenili smo proti vzhodu in kmalu smo imeli Yellowstone Park za seboj. Naš zemljevid je kazal, da je 20 milj do mesta Cody v Wyoming. Ta kos poti je bil najgrši, kar smo jih dotlej prevozili. Cesta nas je vodila vedno le navzdol in po nekaterih krajih je bila vsekana kar v živo skal;

kar sem bil jaz zadnji tam. Dogradili so obsežen romarski dom. Zelo lep pa je tudi Baragon park z lurško groto, katero ravno predelujejo; tudi Blejsko jzero z otokom se mi je video večje kot nekdaj, a najbolj pa mi je ugajala dolina, kjer so roženvene postaje. Tu smo se srečali tudi z večimi Clevelandčani kot Mrs. Hocevar iz Newburgha, Mrs. Schmuk, Mr. in Mrs. Max Traven ter še mnogo drugih. Verjamejte mi, da se človek tukaj počuti kar nekam domačega; zvečer smo v romarskem domu, kjer smo prenočevali, kramljali prav pozno v noč. Zjutraj smo bili pri sv. maši in nato pa smo odpeljali proti Chicagu, da še tu obiščemo naše znance in prijatelje. Najprej smo se oglastili pri Laknerjevih, potem pa še pri Ulčarjevih, Tuščkovih, Blažunovih in obiskali smo tudi naše bivše Clevelandčane Mrs. Albinu Novak in njeni hčerki. Reklama nam je, da je vsakega obiska zelo vesela in še prav posebno pa, kadar jo obiščemo Clevelandčani.

V torek zjutraj, 13. julija smo zapustili mesto Chicago in smo zavozili na cesto št. 6. Takoj izven mesta smo še obiskali Mrs. Križanič, ki se je preselila še pred kratkim tja iz Chicaga. Torej s tem smo zaključili vse naše obiske na tem dolgem potovanju, katerega pa ne bomo kmalu ali nikdar pozabili. Ob devetih zvečer istega dne smo srečni in veseli zavozili v domače dvorišča. Prevozili smo točno 66,00 milj, in na vsej tej dolgi poti nismo imeli in tudi ne videli najmanjše nezgodne.

Ob zaključku si štejem v dolžnost, da se prav iskreno zahvalimo vsem, ki smo jih obiskali, za njih gostoljubno in prijazno postrežbo. Reči moram, da so naši slovenski rojaki, pa naj živijo že kjer koli še tako daleč po svetu, zelo postrežljivi. Kljub temu, da se z mnogimi nismo še nikdar videli ali poznali, pa so nas vseeno prijazno in gostoljubno sprejeli ter nam postregli v vseh oziilih. Je pač to naša lepa slovenska navada!

Torej iskrena hvala vsem skupaj in Bog vas živi!

Mr. in Mrs. Geo. Panchur, sin Bob in Mrs. Frances Misley.

(KONEC)

### Iz življenja naših ljudi po Ameriki

CHICAGO, Ill.—Dne 3. nov. je umrl v bolnišnici Frank Vidic, star 62 let, doma iz vasi Srednja Dobrava v Sloveniji. Njegov sin Frank delava v tiskarni SNPJ. Pokojni Vidic je živel v Chicagu okrog 35 let. Zapusča ženo Rose, rojeno Pečnik, sina Franka, hčer Mrs. Colton, vnuke in več drugih sorodnikov. Bil je član KSKJ.

MANOR, Pa.—Društvo št. 78 SNPJ poroča, da je izgubilo v dveh inesencih kar dva člena. Dne 20. oktobra je umrl Frank Rastopnik, ki je bil eden izmed najstarejših Slovencev v tej okolici. Rojen je bil leta 1862 v Ravneh, okraj Litija, torej mu je bilo ob smrti 92 let, kar je za premogarja lepa, ali pravilnejša, zelo visoka starost. V Ameriko je prišel pred 60 leti. Žena mu je umrla pred štirimi leti. Živel je včas čas v Westmoreland County, Pa. Zapusča štiri sinove in eno hčer.

Malo zaznalo pa je poročilo, da je 23. avgusta umrl Joseph Respet. Tudi on je bival ves čas v tem okraju. Bil je mirnega značaja in jako delovnega. Po prihodu v to deželo si je služil kruh precej časa v premogovkih, potem pa delal za Westinghouse Electric Corporation. Poleg tega svojega stalnega dela je ostal čas porabil

**"TAM DOLI ZA NAŠO VASJO..."**

Ljubljana, 19. oktobra 1954  
Zadnja skupina rojakov  
zapustila Slovenijo

Danes smo se na železniški postajali poslovili od zadnje grupe ameriških rojakov, 18 po številu. Gosta jesenska meglja je ležala nad Ljubljano. Vremenu podobno je bilo tudi razpoloženje naših dragih rojakov, ki so se s težkim srcem poslavljali od svojih sorodnikov in prijateljev. Rojakinja so stiskale k sebi šopke lepih rdečih nageljev, rojaki pa so imeli zataknjene v gumbnicah — "vmes pa roženkravt in rožmarin, da se boš troštal z njim" kot pravi lepa slovenska narodna pesem. Da so jim trije meseci prehitro minili, da mnogi niso utegnili obiskati niti vseh svojih sorodnikov, take so nam pripovedovali. Rojakinja Josephine Habjanova iz Long Islanda, N. Y., nam je vsa ginjena dejala: "O, da, če bi živiljenje za malega človeka takrat tako kot je danes v Sloveniji, potem ne bi bili mi danes izseljenici!"

In prav je povedala!

V skupini so bili tisti rojaci: zakonca Cvelbar Joe s soprgo Josephino iz Sharona, Pa.; zakonca Bogolin Anton in soprga tudi iz Sharona, Pa.; rojakinja Frances Cvetan iz Mahingtona, Pa., Martinčič Ana iz Parkhill, Pa., Arh Ana iz Herminie, Pa.; Frances Simončič iz Pitcairna, Pa.; Mary Rozanc iz Pittsburgha, Pa., zakonca Prebilič Peter in Katarina iz Brooklyn, N. Y.

Ko sva se s tajnikom Izseljenske maticne tov. Albertom Svagljem poslavljala od vsakega posameznega rojaka in jim želeta srečno pot, sva nazadnje pristopila k skupini štirih rojakov. "Mi smo pa sami" bečlarji! Skupno smo prišli in skupaj odhajamo," je oglaši eden od njih. To se bili naši fantje, res prave slovenske korenine; rojak Janez Novak iz Chicaga, Ill., ki je bil prvi po 63 letih v starem kraju, potem naš pridni rojak Louis Bergant iz Adama, Wisc., ki nas je večkrat obiskal na Matici, nadalje Joseph Pucel iz Cokeburgha, Pa., in pa dobrovoljni rojak Mike Pajk iz Californije. Med rojaki, ki so odhajali je bil tudi Lawrence Rep iz Cleveland, O.

Še zadnji pomenki, naročila in pozdravi za svojce v Ameriki, še zadnji poljubi in stiski rok skozi okna vlaka, ki se je začel pomikati. Srečno pot, dragi rojaki! Ali se še vidimo? Upajmo, da!

**Skoraj zastonj dobite,**

ČE TAKOJ POKLICITE, SE DOBRO OHRANJENO KUHINJSKO PEČ GRAND IZDELKA.

EX 1-5255

**V NAJEM**

**STANOVANJE S**  
4 SOBAMI SE ODDA  
V NAJEM.  
Vpraša se na  
1165 East 58th Street

**ENO SOBO**  
se odda v najem poštenemu moškemu. Si lahko kuha in ima edenico na razpolago.  
Vpraša se na  
1162 EAST 60th STREET

**NOVOPOROČENI PAR**  
dobi v najem stanovanje s 3 sobami in kopalinico. Nahaja se na 886 East 63rd Street.

Za podrobnosti pokličite  
HI 2-4479

ČE TAKOJ POKLICITE, SE DOBRO OHRANJENO KUHINJSKO PEČ GRAND IZDELKA.

EX 1-5255

**V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slo-**  
**vencev, bi morala dohajati**

**Enakopravnost**

Zanimivo in podučno čtivo  
prijubljene povesti

**SVEDSKA LADJA V TURŠKIH ROKAH**

Tgovinsko sodišče v Carigradu je postavilo naprodaj švedsko ladjo "Naboland." Ladja obsega 5000 ton in je lastnina družbe "Svenska Orient Linien." Aprila leta 1954 je zadela ob turško podmornico "Dum lupinar." Ta se je potopila in potegnila za seboj 81 mornarjev. Prizadete družine zahtevajo odškodnino. Tako se je vnela pravda. Sodišče zahteva od švedske družbe plačilo 1,800,000 dolarjev, sicer bo ladjo prodalo.

**BENCIN NE BO VEĆ LEPLJIV**

Kot poroča Društvo ameriških kemikov, je motnje v avtomobilskem motorju, ki je povzroča lepljivost bencina — to je pri bencinu, ki se je delno pokvaril, ker je bil v skladščen predlog časa — mogoče odpraviti z novimi kemikalijami. Najmoderneje vrste bencina, ki jih izdelujejo po takoj zvanem cracking procesu, vsebujejo vsaj nekaj razpadljeva bencina, ki nastane, ko kemikalije, iz katerih je sestavljen navadni petrolej, razpadajo v lahke bencinske sestavine. Pri takem bencinu se zelo pogosto pojavi baker, bodisi ker ga je vsebovala že surova nafta, ali pa, ker je nastal med procesom rafiniranja naft. Že milijoninika bakra v bencinu zadošča, da je kontrola nad lepljivostjo otežkočena, gumi pa se prične tvoriti, ko pride razpadli bencin v stik z zrakom. Nove kemikalije, ki jih dodajajo bencinu, pa zabrišejo vsako sled po bakru. Najbolj v uporabi je "N. N. disalicycen 1,2 diaminopropan."

Prodajo koledarjev za ZDA je letos prevzela izključno tvrdka

**TIVOLI IMPORTS**, 6407 St.

Clair Avenue, Cleveland 3, Ohio.

Rojaki iz ZDA naj se zato obračajo na ta naslov. Na to tvrdko

so bo obrnila tudi uprava Izseljenskega koledarja, ko bo delila

ti nagrade za one rojake, ki bo

do razpečali največ koledarjev.

Te tri nagrade vsebujejo potovanje po najlepših krajinah Slovencija. Omenjena tvrdka bo imela najboljši pregled nad rojaki, ki bodo naročali koledar. — Lepo pozdravljeni!

Mila Šenk.

**HURIKAN HAZEL**

V Karibejskem morju se je v prvi polovici oktobra rodil hurikan, kateremu so uradniki zveznega vremenskega urada dali ime Hazel. Ime je namreč bolj praktično kot številka. Hazel je bil letos že osmi hurikan, ki je prinesel več ali manj opustošenja na našo vzhodno obalo in deloma tudi v zaledje, in izmed vseh je bil najhujši. Nekaj časa je razsajal na morju, potem pa je drvil preko otoka Haiti, kjer je uničil 98 ljudi in povzročil ogromno materialno škodo. Nato je zavil severozapadno in divjal preko držav South Carolina, North Carolina, Virginia, Maryland, Pennsylvania, New York, Delaware, New Jersey, Connecticut in Massachusetts, nato pa naprej v Canada.

V kolikor je dosedaj ugotovljeno, je bilo v tem hurikanu v Zedinjenih državah ubitih ali utopljenih 82 ljudi, v Canadi pa 65; veliko pa jih je še pogrešanih. Materialna škoda znaša več sto milijonov dolarjev. Nekoliko po strani se je hurikan obregnil tudi ob naše glavno mesto Wash-

ington, kjer je podrl nad 300 dreves in odnesel nekaj streh.

Zanimivo je, da zvezni vremenski urad daje hurikanom ženska imena, in sicer po abecednemu redu. Tako smo letos dobili v poset sledče: Alice, Barbara, Carol, Dolly Edna, Florence, Gilda in Hazel.

— NEW ERA, glasilo ABZ

5. dec., nedelja — Predstava dram. zborna Ivan Cankar v S.N.D.

5. decembra, nedelja — Jesenski koncert zborna Slovan v A.J.C. na Recher Ave.

11. dec., sobota — Ples Golden Gophers kluba v S.N.D.

17. dec., petek — Božičnica Brotherhood R. R. Union Local 1055 v S.N.D.

18. dec., sobota — Veselica Bonnavets kluba v S.N.D.

19. decembra, nedelja — Božičnica za otroka v Domu zapadnih Slovencov, 6818 Denison Ave.

19. dec., nedelja — Božičnica Federacije S.N.P.J. v S.N.D.

19. dec., nedelja — Koncert s prizorom "Slovenski božič" predi zbor Adria v A.J.C. na Recher Ave.

22. decembra, sreda — Božičnica Mladinskega zborna S.D.D., Waterloo Rd.

25. dec., sobota — Veselica Jolly Jesters kluba v S.N.D.

31. dec., petek — Silvestrova zabava Slov. nar. doma in Kluba društev v obeh dvoranah S.N.D.

31. decembra, petek — Silvestrova zabava Doma zapadnih Slovencov, 6818 Denison Ave.

**JANUARJA — 1955**

1. jan., sobota — Veselica društva Napredne Slovenke št. 137 S.N.P.J. v S.N.D.

22. januarja, sobota — Veselica društva Ložka dolina v S.N.D.

**APRILA**

3. aprila, 1955, nedelja — Spomladanski koncert Mladinskega S.D.D., Waterloo Rd.

**MAJA**

1. maja, nedelja — Letni koncert zborna "Triglav" s sceničnim prizorom "Deseti brat vašuje pri predicah" v Sachsenheim dvorani, 7001 Denison Ave. Domača zabava v Domu zapadnih Slovencov, 6818 Denison Ave.

**DRUŽINA**

z 2 otrokom išče stanovanje s 4 ali 5 sobami.

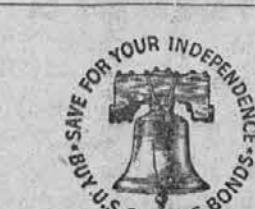
Kdor ima za oddati, naj pokliče HE 1-4761

**HIŠE NAPRODAJ****EAST 173 ST. BLIZU TRANSPORTACIJE**

Hiša s 6 sobami; 3 spalnice, garaza in dovoz. Lepa lota 40x125. Cena \$10,500 z zameno druge hiše.

Za podrobnosti se obrnite na

**KOVAC REALTY**  
960 East 185th St. — KE 1-5030



Purane, kokoši in drugo perutnino



**ZAHVALI DAN,**

dobite v veliki izberi, živo in sveže

ociščeno ter po zmerni ceni

v trgovini

**Lake Shore Poultry & Egg Co.**

6717 ST. CLAIR AVENUE EN 1-5134

QUALITY AT A PRICE-EASY TERMS

**STAKICH FURNITURE CO.**

JAMES D. STAKICH, Prop.

IVanhoe 1-8288 16305 Waterloo Road

STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday — 9 A.M. to 8 P.M.  
Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M. — Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

For further information call IVanhoe 1-8288



Long a food favorite of Italian cooks and housewives, pizza pie can now be made to perfection in any American home kitchen with the new Chef Boy-Ar-Dee mix. This latest addition to the Chef family is the only pizza pie mix in which the cheese is separately packaged, to sprinkle over the sauce before baking the pie. Adding the cheese to the sauce in this way gives the true classical character of a real pizza pie to this new mix. Another exclusive feature is that shortening is combined with the flour, to give just the right chewy, but tender, texture to the crust. Besides the cheese and the flour-shortening combination, the pizza pie package contains dry yeast for leavening and a gener-

ous eight-ounce can of the specially blended Chef pizza sauce. The 15½-ounce package of mix is enough for five generous servings, whether you bake it in two nine-ounce pie pans or a big 1 by 14 inch rectangle. Directions for making are given on the package. Interesting variations may be made by adding mushrooms, anchovies, sliced sausage or uncooked ham-burger before baking. Perhaps the best way to serve pizza pie is right out of the pan it's baked in. But if you want to pretty it up slip the pie to your best Italian plates. A couple of pie or cake servers or turners will do the job without breaking the pizza.

The pizza pie package contains dry yeast for leavening and a gener-

ESTABLISHED — USTANOVLJENI 1922

**MIHALJEVICH BROS. COMPANY**  
6424 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio

HENDERSON 1-6152

Molimo  
Shranite  
Ovi  
Cijenik

From the Magazine of Dalmatia Import-Export (Mr. Branko Petric), we are now sending the following packages, fully prepaid to the last Post Office or Station. All packages are packed in Trieste and are fully insured.

**Package E-1 — \$16.00**

10 lbs. Best Rice  
10 lbs. Pure Cane Sugar  
6 lbs. Coffee  
5 lbs. Lard  
5 lbs. Spaghetti  
5 lbs. Laundry Soap

**Package E-2 — \$18.50**

10 lbs. Sugar  
10 lbs. Rice  
6 lbs. Coffee  
5 lbs. Bakalar  
2 lit. Olive Oil  
¼ lb. Pepper

**Package E-3 — \$15.50**

10 lbs. White Flour  
10 lbs. Sugar  
10 lbs. Rice  
6 lbs. Coffee  
5 pkgs. Noodle Soup  
1 lit. Olive Oil

**Package E-4 — \$16.00**

10 lbs. Spaghetti  
10 lbs. Sugar  
10 lbs. Rice  
6 lbs. Coffee  
5 pkgs. Noodle Soup  
1 lit. Olive Oil

**Package E-5 — \$15.50**

10 lbs. Sugar  
10 lbs. Rice  
6 lbs. Coffee  
5 lbs. Bakalar  
2 lit. Ceylon Tea  
½ lb. Pepper

**Package E-6 — \$14.50**

10 lbs. Sugar  
10 lbs. Rice  
6 lbs. Coffee  
5 lbs. Bakalar  
2 lit. Chocolate  
5 lbs. Laundry Soap  
5 pkgs. Noodle Soup

**Package E-7 — \$16.00**

20 lbs. Sugar  
10 lbs. Rice  
6 lbs. Coffee  
5 lbs. Bakalar  
2 lit. Chocolate  
1 lb. Ceylon Tea  
1 lb. Cocoa

France Magajna

## Žalostne zgodbe o veselih Kraševcih

(Nadaljevanje)

Dr. Francelj me je takoj spoznal. Prijela sva se za desnici in pumpala gor in dol tri minute dolgo.

"No, kaj mi boš povedal novega, ti vremski kanom?" je vprašal dr. Francelj vesel.

"Nič dobrega, doktor zdravnik," sem rekel spoštljivo. "Hudo sem bolan."

"Me zelo veseli, da le ni hujšega! Gotovo imaš prhljav na glavi. Poznam že take tiče. Kar tukaj sedi, da se nekoliko pomenva. Kje je pa tvoj brat?"

"V umobolnici je na Studenu."

Dr. Francelj se je zresnil.

"To je zares žalostno," je rekel.

"Seveda je žalostno," sem potrdil, "če pomislimo, da mora hoditi celo uro, preden pride do prve kavarne!"

Turobno sva gledala čez strehe sosednjih hiš. Ves presunjen vzame dr. Francelj škatlico moravk iz žepa in mi ponudi eno.

"Torej, kaj ti je?" je vprašal, ko je videl, da sem že dvakrat puhiš v zrak.

"Preden nadaljujeva," sem rekel previdno, "bi ti rad omenil, če ne boš hud, da sem tvoj zelo oddaljeni sorodnik, čeprav sva zdaje tako blizu. Ko bi mi po pototi takole zapisal ciankalij ali kako drugo podobno pomirjevalno sredstvo, moraš vedeti, da ne boš po meni ničesar podedoval."

"Dobro, dobro; mar je meni za tisto tvojo beračijo. Zdaj mi lepo razloži, kaj te vse boli in kje te najbolj boli!"

"V prsih me boli, na hrbtnu me boli, na strani me boli, na nogah me boli—najhujše bolečine pa čutim tukaj v Postojni."

"Presneta reč, fant, nevarna stvar bo. Tvojih bolezni je že kar lepa zbirka. Lahko bi jo prodal kakemu medicinskemu muzeju. Začniva od kraja. Kaj imaš na nogah?"

"Gozarice; brat mi jih je bil podaril!"

"Ne, kaj te boli, to mi povej."

Zavhal sem si hlačnico do kolen in mu pokazal križkražaste

**CHICAGO, ILL.  
FOR BEST  
RESULTS IN  
ADVERTISING  
CALL  
DEarborn 2-3179**

### Doctor's Prescriptions Filled

For European Countries  
**GEORGE EISELE**  
PHARMACIST  
• For highest quality and lowest  
prices on prescriptions, vitamins  
and drugs.  
**176 W. ADAMS ST.**  
Phone: FRanklin 2-8935

### BUSINESS OPPORTUNITY

For Sale — By Owner — TAVERN  
Near Loop location at 20 S.  
Canal. Fully equipped. Long  
established. Good business and  
location. Must sell due to age.  
Good location for the right  
party. Must see to appreciate a  
real bargain. — 20 S. Canal.  
ANDover 3-8481

### REAL ESTATE

NORTH SIDE — 4½ rooms, 2 bed-  
rooms, gas heat, near parochial  
public schools. — Total price  
\$10,750. Sacrificing for quick  
sale. Board approval.  
AMBassador 2-6683

poti nabreklih žil na golenici. Dr. Francelj je samo pokimal in rekel suho:

"Vene varikoze."

"Kože? Kakšne koze? Naj kdo drugi varje koze in ne jaz! In, oprosti mi, meni je ime Frane in Vene."

"Dobro, dobro — saj soglašam." Dr. Francelj me je gledal malo postrani. "Pojdji na dermatološki oddelok ljubljanske klinike, pa ti bodo tiste nabrekline hitro popravili. Nadaljujva! Kaj te se vznemirja?"

"Tukaj na desni strani me hujo zvadba."

"Hummm!" je dejal dr. Francelj. "Vem že vnaprej, kaj bi utegnilo biti. Vnetje zarebnice. Plevriti pravimo temu. Zavratna bolezen."

"Ali misliš otrpnjenje tilnika?" sem vprašal prestrašeno.

"Ne, ne; napačno me razumeš. Hotel sem reči le, da so bolečine, ki izhajajo iz vnetja zarebnice, zelo zahrbitne."

"Zahrbitne?" sem vprašal boječe, ker sem se bal, da bi ga ne užalil. "Ko sem hodil še v ljudsko šolo, smo imeli učitelja, ki je znal z levico dobro vlnjeti leskovko. Takrat sem mnogokrat občutil zahrbitne bolečine, pozneje pa ne več."

Dr. Francelj je prišel v zadrgo. "Veš," je rekel po kratkem, pa temeljitem premisleku, "da ne bo med nama neprijetnih ne-spazumov, bo dobro, če se slečeš iz srajce, da vidimo na lastne oči, kaj da je."

(Morda ste opazili: poleg kraljev, cesarjev in urednikov so tudi zdravniki, ki sami sebe nazivajo z "mi.")

Slekle sem se iz srajce in mu jo pomolil. Z očmi rojenega esteata jo je pregledal in vrgel v kot. "Malce bolj čista bi lahko bila," je zamrmral. In potem je ukazal odločno:

"Pomakni se bliže k oknu in molči nekaj časa."

Nekoliko minut me je otipaval "kakor mesar telička. Potem je pritisnil uho na moja junaška prsa in se globoko zamislil.

"To brkljanje v tvoji notranjosti mi prav nič ne ugaja," je dejal, ko je pretekla minuta,

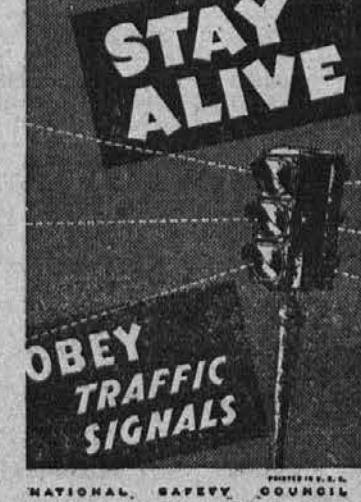
"Saj tudi meni ne," sem soglašal. "Pa so mi rekli v restavraciji, da ne bo kosila pred dvanajsto."

"Pa tudi na srcu si bolan," je rekel, ne da bi se zmenil za moje besede. "Moral boš vzeti v lekarni valerijano."

"Valerijano? Saj je niti ne poznam. Ali je morda tista belo oblečena, ki meša praške? Pa moja žena?"

"Ali ti nisem že prej rekel, da molči!" mi je dr. Francelj segel v besedo. In nič prijazen ni bil videti. "Če nočeš valerijano, boš pa vzel baldrijanove kapljice. Bom ti že zapisal."

Potem me je začel znova mikastiti. Premaknil se je za sto in



osemdeset stopinj okoli mene in pritisnil uho na moj hrbet. Začel sem migati z rameni.

"Zdi se mi, da imaš tudi živce razdrapane, drugače ne bi tako privzdigoval ramen."

"Nak," sem rekel, "ko bi ne imela tvoja brada tako ostro na-brusenih kocin, bi bil bolj mi-ren."

Gledal me je strmo in mi začel dajati razna navodila. Okazal mi je, naj diham zelo globoko, potem naj diham bolj počasi in končno naj vsaj za pet minut prenehram dihati. Ko mu je bilo dovolj, je odstopil in rekel: "Ja!"

Zdaj sem vedel, da je moja usoda zapečatena. Z obupnimi očmi sem ga gledal kakor oče, ko izve, da mu je žena povila trojček.

"Veš, dečko moj, nič ni dobro urejeno v tvoji notranjnosti. Pozej mi, ali si meriš kdaj topoto?"

"Zadnjih dvajset let vsak dan trikrat."

"Pravilno. In kaj kaže, topomer?"

"Vsak dan 37 stopinj mrzlice v senci."

Od grozne novice je dr. Francelj kar onemel. Dolgo je molčal in gledal v knjigo receptov. Potem sva začela strokoven pogovor. Ker je medicina tudi meni otoška igrača, se je najin pogovor iztekal kar najlepše.

"Poslušaj me, France! Vem, da si junak in da boš prenesel

odkrite besede. Nič ne bova hodila po ovinkih. Ti imaš vnetje zarebne mrene. To je opasna bolezen in, če se ne boš pravilno zdravil, te bo spravila v prerani grob. Če ne takoj, pa čez petdeset ali šestdeset let. Zelo, zelo je potrebno, da ti predpišem dolgo in poštemo kuro."

"Soglašam," sem dejal in si razdrostno mel roke. "Kuretinu imam zmeraj rad, tudi v petek. Sumo," obupno sem sklonil glavo, "kje pa naj dobim kuro, ki bi bila dolga in poštena? Kar jih imam doma, so vse kratke in vse brez izjeme uhajajo na sosedov vrt in brez dovoljenja cefrajo njegovo solato. Tudi iz ravstvenega vidika gledano, so moje kure vse prej kot poštena. Jaz mislim, da bi bilo bolje, da mi zapisiš kako dolgo in debelo kuro."

"Dobro," sem pokimal pohlevnic.

"Potem boš moral vsak dan jemati apno."

"Klajno apno?"

"Nak. Druge sorte apno. Ti bom že zapisal."

"Bom."

"Nadalje moraš v večji množini uživati železo."

"Aha, železo! Naš kovač ima staro nákovalo, ki mi ga bo rad odstopil."

"Ne! Nakovala ne smejo pojeti, ker je pretežko za želodec. Ne smejo pojeti niti kovaškega meha, ker povzroča vetrove."

"Dobro, ne bom. Ali naj potem tu pa tam kak čevljarski želbel?"

"Ne bo treba. Apno in železo

boš dobil pri mojem bratu v lekarni. Bom že zapisal."

vzroka, se je dr. Francelj razhodil. Navadno ni tak, navadno je miren človek.

"Poslušaj mě zdaj! Tega tvoje žlobudranja sem že sit. Ako hočeš biti zopet zdrav in človek med ljudmi, se boš zdravil tako, kakor bom jaz ukazal. Če nočeš, vzemi svojo sraco in pojdi!"

Dr. Francelj skrbi zmeraj za svojega brata.

Potem mi je da nadaljnja bolj splošna navodila.

"Odslej glej, da boš živel poštano. (Sklenil sem, da ne bom več kraljev.) Pri delu se čuvaj. Ne smeš se pretogniti! (Pokimal sem z velikim navdušenjem.) Ne

smeš piti alkoholni piča! (Tu-kaj so se mi roke ohlapno pobesile proti tlom). Kadi bolj malo! (Opazil sem, da je bil zaskrbljen, ko sem mu med razgovorom potegnil že tretjo moravko iz škatlice.) Tako, zdaj sva pa končala." Obrnil se je k pultu in začel pisati čudne čačke v zvezek. Pustil sem ga pri tem delu v miru in se blekel.

"Na!" je rekel in se zasukal na stolu. Mahal je s podolgovatim listkom po zraku, da se bo črnilo čim prej posušilo. "Tukaj je vse zapisano, kar potrebuješ. Če to ne bo zaledlo, pridi znova, da ti zapišim močnejša zdravila. Dobbi pa vse pri mojem bratu v lekarni."

Vzel sem listek in se ozrl v zracco. Zadovoljen, da sem še tako lep, kot sem bil lani, sem podal roko doktorju zdravniku.

"Ostani mi zdrav, doktor Francelj. Pozdravi v mojem imenu vse strice in tete, vse znance in vse tiste paciente, ki so še danes živi!"

Med toplim in prisrčnim klanjanjem sem se previdno pomikal proti vratom in ko sem že prije za kljuko, se domislil nečesa.

"Francelj, pa račun! Viš vraga! knalu bi pozabil. Koliko tempi pa dolžan. Francelj?"

Dr. Francelj se je globoko odhalil.

"Aha, račun," je dejal, kakor da ne bi o taki stvari še nikoli čul. "Saj res, račun. No, to bo le malenkost." Vzel je svinčnik in začel risati na papir nekake alge-brične formule.

"Spomni se, Francelj, da sva v zlahti," sem oprezzo omenil.

"Vem, vem—saj prav zato gre. Na zlahto se največ zanesem. Nove in neznanje paciente inam posebno rad. So dobriljudje in vsak ima kako klobaso v mrvice zlega. Njim ne dajem cekarju. Nikoli mi niso prizadeli moravk in jim zato pri računu prizanašam. Poglavitne dohodke imam od zlahte."

Povedal mi je račun in moja mrzlica se je sedemintridesete stopinje pomaknila na šestintrideseto. Zeblo me je, ko sem odhajal. Zares dobro znamenje!

Vesele volje sem odšel naravnost na postojnsko rotundo glede, kdaj bo odplul parnik v Vremene.

(Dalje prihodnjic)

## ZAHVALNI DAN bo v četrtek, 25. novembra

**EUCLID POULTRY** 549 East 185th Street  
KE 1-8187  
JERRY PETKOVŠEK, lastnik



### Home on the Range

This was a nice place. A family of hard-working ranch people called it home . . . until one afternoon when a roaring range fire took their grass, their home, their livestock—everything.

This is a well-known scene in America. Too well known. Each year range fires race over thousands of acres . . . burning grain and feed . . . killing livestock . . . destroying farms.

Can't something be done to stop range fires? Yes . . . but it's strictly up to you. Because 9 out of 10 range fires are started by carelessness . . . your carelessness and your neighbor's.

Won't you make yourself a solemn promise to be careful this year? Be careful with matches, smokes, campfires, rubbish and clearing fires, any fire. It's important for all of us. And it's up to you.

Hvala čest. duhovnom za opravljenje cerkvene obrede in mašo-zadušnico, kakor tudi pogrebnu zavodu Joseph Žele in sinovi za vzorno oskrbo pogreba.

Končana je Tvoja zemeljska pot, ljubljeni. Odšel si tja, kjer ni skrbi in bolečin, tja, kjer vlada večni mir. Spominjal si Te bomo vedno z ljubezni, vsaj si bil vedno dober in skrben za nas vse. Počivaj v miru in lahko naj Ti bo ameriška svobodna zemlja!

### Zaljuboči:

MARY, sopoga  
FRANK R., sin  
MARY J. BROWN, hči  
ROBERT BROWN, zet  
in tri vnukinje  
V starji domovini zapušča sestro  
ANTONIJO DELOST in  
več sorodnikov.

Cleveland, Ohio, dne 23. novembra 1954.